

# 60 millones de "Vreneli"

Autor(en): **Rosen, Josef**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **4 (1977)**

Heft 2

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-909228>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La más conocida y apreciada de las monedas suizas de oro es la pieza de 20 francos, llamada cariñosamente "Vreneli". Desde 1897 hasta 1949 fueron acuñados casi 60 millones de ejemplares (exactamente 58.634.255). Esta moneda sirvió como medio de pago legal hasta la devaluación de 1936.

El autor relata el origen y la historia de "Vreneli", así como de las otras monedas de oro suizas. Un capítulo es consagrado especialmente al grabador de la efígie y a su modelo.

Suiza comenzó en 1883 a acuñar monedas de oro. Su valor nominal era de 20 francos, correspondiendo así a las monedas análogas de la Unión Monetaria Latina, creada en 1865 y de la cual nuestro país era miembro fundador.

Aquella primera pieza de oro suiza de 20 francos de 1883 no presentaba ninguna característica distintiva particular. A igual que las otras monedas de la Unión Monetaria Latina, pesaba 4.4516 grs., su ley era de 900/1000 y tenía por lo tanto un tenor de oro fino de 5.8064 grs. Su diámetro era de 21 mm.

Pronto el pueblo y las autoridades quisieron tener una nueva pieza de oro, más atrayente y representativa. La efígie de Napoleón ya no figuraba en las monedas de oro francesas, pero sí la de la reina Victoria en el Soberano británico, moneda corriente en el mundo entero y en el comercio internacional. Quizás esta última haya servido inconscientemente de inspiración. No teníamos una reina para reproducir, pero sí a Helvetia, un tipo de mujer suiza, ciudadana de una república y de la más antigua democracia, una campesina en un paisaje suizo era lo que se buscaba y lo que se encontró! Se organizó un concurso y se designó un jurado de expertos para dictaminar sobre los proyectos presentados para la ejecución de la nueva moneda de oro. El jurado premió el 24 de septiembre de 1885, por unani-

## 60 millones de "Vreneli"



midad, el boceto "Helvetia" del escultor y medallista neuchatelés Fritz Ulysse Landry.

La efígie de la moneda propuesta, le pareció inicialmente demasiado juvenil al jurado. Uno de los expertos —él mismo un grabador— y que de inmediato se había inclinado por el boceto de Landry encontró que la cabeza hacía pensar un poco en una joven de pensionado religioso. El pintor Albert Anker, ironizando, dijo que le parecía ver a una suerte de Santa Cecilia, una "figura pastoral". El numismático Imhoof-Blumer, de Winterthur, de fama mundial, defendió calurosamente el proyecto expresando que "se sale de la trivialidad, de los caminos trillados". El jurado se expidió finalmente por unanimidad en favor de Landry y su boceto fue adoptado por el Consejo Federal. Aún quedó por superar un último escollo: en 1897 se acuñó la moneda según el boceto de Landry. Eran los buenos tiempos de antaño... uno de los magistrados que debía expresar su opinión sobre la efígie, manifestó su indignación por el peinado, ya que el "bucle" del cabello daba a la mujer un aire "frívolo". Y entonces el bucle sobre la frente fue suprimido! Después que Helvecia recibiera un tocado serio, se dio la luz verde para la acuñación definitiva. El modelo de la moneda

quedó desde entonces sin modificar hasta nuestros días, más precisamente hasta 1949.

### La nueva pieza de oro

¿Qué aspecto tenía la moneda creada por Landry? En una de sus caras presenta un busto de mujer mirando hacia la izquierda. El cabello trenzado se mantiene ceñido por una cinta; el vestido está decorado con edelweiss. La cabeza de la joven mujer se destaca sobre un paisaje alpino. Arriba la inscripción HELVETIA. La indicación del valor: 20 Fr., se encuentra en la otra cara, a un lado y otro de un escudo con la cruz suiza sobrepuesto a una rama de roble. Debajo del escudo la cifra del año de emisión, empezando con 1897. El diámetro, el peso y ley son los mismos que los de la pieza de 1883.

Cuando durante la primera mitad de 1897 comenzó a circular la nueva moneda se pagaba (según liquidación presentada por la Ceca al Departamento de finanzas) Fr. 3454,56 el kilo de oro fino. Una pieza de 20 francos costaba un total de 20 francos más 6½ céntimos, una vez fabricada. La Confederación pagaba, en consecuencia, en aquella época 6½ céntimos sobre el valor nominal de cada moneda de oro.

Nota: En 1975 el Banco Nacional contabilizó su existencia monetaria de unas 2.600 toneladas de oro fino, a razón de Fr. 4.595,75 el kilo. Este precio, no obstante es meramente ficticio, mientras que en 1897 era el precio real del mercado. Hoy, el precio de mercado es de 10.000 francos el kilo, en cifras redondas.

La emisión podía comenzar. De la pieza "frívola" de prueba, se habían hecho en 1897 doce ejemplares, hoy prácticamente imposibles de hallar a ningún precio. En ese mismo año se empezó a emitir la moneda con el tocado serio en una cantidad de 400.000 piezas, además de 29 en oro más claro de Gondo en Valais (Suiza país productor

de oro!). Hasta fin de 1916, las monedas que se iban acuñando cada año habían alcanzado un total de 7,63 millones de unidades, o sea un promedio de 381.500 por año. Su precio actual (mediados de junio de 1976) es de unos 110 francos por ejemplar, con excepción de aquellas de los años 1904 y 1905 valorados en unos 400 francos y las de 1906 que alcanzan un precio de 300 francos la pieza. Esto se debe a que de 1904 a 1906 fueron emitidas solamente 100.000 piezas y 150.000 en 1907. Luego se produjo una pausa. Sólo en 1922 se reanudó la acuñación, produciéndose la cantidad de 2.783.678 unidades. El retraso acumulado de los seis años de 1917 a 1922, fue así recobrado de una sola vez, puesto que esta cifra representa un término medio, aproximado, de 464.000 unidades por año. A partir de esta fecha la emisión se hizo irregular. En 1923 y 1924 fue nula. En 1925 se produce nuevamente la cifra habitual de 400.000 piezas, para descender a tan sólo 50.000 en 1926. Esta ha sido la emisión más baja de todos los años y por lo tanto las monedas de 1926 son raras y el precio muy alto (440 francos). El record

Françoise Kramer-Egli (1859-1946) el modelo del Vreneli (Foto CS)



### Pieza de oro de 20 francos ("Vreneli") - Años de acuñación\*

Prueba (Modelo Landry con "bucle" sobre la frente)

| 1887                                |                      | 12    |                         |
|-------------------------------------|----------------------|-------|-------------------------|
| Acuñaciones definitivas (sin bucle) |                      |       |                         |
| 1897                                | 400.000 <sup>1</sup> | 1913  | 700.000                 |
| 1898                                | 400.000              | 1914  | 700.000                 |
| 1899                                | 300.000              | 1915  | 750.000                 |
| 1900                                | 400.000              | 1916  | 300.000                 |
| 1901                                | 500.000              | 1922  | 2.783.678               |
| 1902                                | 600.000              | 1925  | 400.000                 |
| 1903                                | 200.000              | 1926  | 50.000                  |
| 1904                                | 100.000              | 1927  | 5.015.000               |
| 1905                                | 100.000              | 1930  | 3.371.764               |
| 1906                                | 100.000              | 1935  | 175.000                 |
| 1907                                | 150.000              | 1935L | 20.008.813 <sup>2</sup> |
| 1908                                | 355.000              | 1947  | 9.200.000 <sup>3</sup>  |
| 1909                                | 400.000              | 1949  | 10.000.000 <sup>3</sup> |
| 1910                                | 375.000              |       |                         |
| 1911                                | 350.000              |       |                         |
| 1912                                | 450.000              | Total | 58.634.255              |

\* Según Ceca federal-Berna

1 Más 29 piezas en oro de Gondo

2 Acuñaciones 1946/47 - letras LB

3 Leyenda sobre el canto: AD LEGEM ANNI MCMXXXI

absoluto de producción se alcanzó en 1927 con más de 5 millones de piezas. Luego de una nueva pausa se fabricaron 3,37 millones en 1930. Esta serie se termina en 1935 con 175.000 ejemplares.

De 1897 a 1935 se habían acuñado 19 1/2 millones de piezas de la moneda de Landry, que servía de medio corriente de pago a su valor nominal de 20 francos. En esa época esas monedas de oro circulaban regularmente al mismo valor que los billetes de papel moneda de 20 francos con la efigie de Pestalozzi. Pero aquí termina un capítulo de su historia. En 1936 la grave crisis económica obligó a las autoridades a devaluar el franco suizo. De este modo la pieza de oro de 20 francos valió de pronto 28,5 francos, valor que veinte años más tarde seguía manteniendo. Pero su función como medio de pago había terminado. Por un largo tiempo no se acuñaron más monedas de oro.

Después de la guerra mundial (igualmente devastadora en el plano monetario) se reanudó la acuñación y en cantidades mucho mayores que jamás. En el quinquenio 1945-1949 se fabricaron no menos de 39,2 millones

de piezas de oro de 20 francos, es decir el doble que entre 1897 y 1935. De estos 39,2 millones, algo más de 20 millones fueron datadas con la fecha atrasada del año 1935, último año de la acuñación normal, pero se distinguen de las que realmente se emitieron en 1935 por llevar una L delante de la cifra del año. Siguió luego 1947 con 8,7 millones; 1948 con 1/2 millón y por último 1949 con exactamente 10 millones. Ya no eran en realidad monedas propiamente dicho, sino más bien medallas de oro acuñadas oficialmente sobre el mismo modelo.

*Vreneli vino, se presentó y venció*

¿Vreneli? La hermosa pieza de oro no llevaba todavía ese nombre. El origen de tan amable como característica denominación —¿acaso se habría impuesto sino?— se ignora. Todavía antes de la guerra el nombre era desconocido. Se hablaba de la pieza de 20 francos o de 10 francos, nada más. Luego fue "acuñado" este nombre cautivador, no se sabe por quién ni dónde. Se le encuentra "impreso" por primera vez en 1943. Quedó y es, desde hace más de 25 años incluso oficial.

"Vreneli" ha venido a ser pues el nombre de una de las más bellas piezas de oro de los tiempos modernos.

*Dr. Josef Rosen, Basilea*

## Rincón del libro

"La Maison Suisse"

Laul Leonhard Ganz, historiador de arte en Basilea, traza en esta obra la historia de las casas suizas, desde las construcciones sobre pilotes de la era lacustre hasta las edificaciones modernas, desde las casas de las granjas hasta las suntuosas mansiones patricias. Su libro descubre el encanto y la diversidad de la arquitectura helvética, del Jura a los Alpes y del Lemán a los Grisones.

Volumen de 220 páginas. 140 ilustraciones de las cuales 98 en color. Texto en francés. Formato 24 x 28 cm. Encuadernación en tela con sobrecubierta a 4 colores. Precio Fr. 48,—. En venta: Editions 24 Heures, avenue de la Gare 39, CH-1001 Lausana, y en las librerías.